[illegible]

[illegible]

中央民族學院圖書館藏書

賣棺材 宋仁

吳月娘

來旺

吳月娘

孟玉樓

吳大妗子

楊姑娘

潘媽媽

秋[illegible]香

金蓮 蔡通判

廚子 蔣 聰 蔣 聰 西門

慶 來旺 蔣

聰

蔣 聰 廚子

蔣 聰

來旺 西門慶 縣

承

蔣聰

來旺 吳月娘

吳月娘

吳月娘

金蓮 蕙蓮

ᡦᠠᠨ ᡤᡳᠨ ᠯᡳᠶᠠᠨ

潘金蓮

潘金蓮

托腿

咬猎

鬆髻

孟玉樓 潘金蓮

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 來旺 [illegible]

[illegible] 杭州蔡太師 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 孟玉樓 [illegible]

[illegible]

吳月娘

西門慶

吳月娘 玉簫

老爺

西門慶 蕙蓮

玉簫

來旺 蕙蓮

奶奶

玉簫

孟

玉樓

吳月娘

喬大户

西門慶

蕙蓮

西門慶

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible] 玉簫 [illegible]

[illegible]

[illegible] 老爺 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 蕙蓮 [illegible]

喜相逢

奶奶

奶奶

玉簫

老爺

奶奶

老爺

奶奶

老爺

老爺

玉簫

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 潘金蓮 [illegible] 孟玉蓮 [illegible] 李瓶兒 [illegible]

[illegible] 下棋 [illegible] 小鸞 [illegible] 孟玉樓 [illegible]

[illegible] 老爺 [illegible]

[illegible] 孟玉樓 [illegible] 潘金蓮 [illegible]

[illegible] 小玉 [illegible]

潘金蓮 老爺 小玉

潘金蓮

玉簫 潘金蓮

玉簫 西門慶

玉簫

五娘 老爺

潘金蓮

老爺 花園

蕙蓮
潘金蓮
西門慶
潘金蓮
畫童
潘金蓮
洞
藏春塢山

[illegible]

ᠪᠣᡩᠣᠴᡳ ᠨᠠᡵᠠᠩᡤᡳ ᡳᠰᡳᠨᠵᡳᡥᠠ ᡠᠮᡝᠰᡳ ᠰᡳᠮᡝ᠈ ᠠᠨᡳᠶᠠ ᡤᡝᠯᡝᠮᡝ ᠮᡠᡨᡝᡵᠠᡴᡡ ᠰᡝ

ᠰᡳᠮᠪᡝ ᠪᡝ ᠮᡠᠰᡝ ᡩᡝ ᠪᡳ᠈ ᠪᡝ ᠨᡳᠶᠠᠯᠮᠠ ᠮᡝᠨᡳ ᡤᡝᠮᡠ ᠰᡝᡥᡝᡩᡝ᠈

ᠰᡳᠮᡝ ᠰᡝᠮᡝ ᡤᡳᠰᡠᠨ ᡤᡝᠮᡠ ᠨᡳᠶᠠᠯᠮᠠ ᠰᡝᡥᡝ᠈ ᡦᠠᠨ ᡤᡳᠨ ᠯᡳᠶᠠᠨ (潘金蓮) ᡤᡝᠮᡠ ᠴᡳᠮᠠᡵᡳ ᡥᡝᠨᡩᡠᠮᡝ

ᠰᡳ ᠰᡝᠮᡝ ᡤᡝᠮᡠ ᡩᡝ ᠪᡝᡳ ᠰᡝᠮᡝ᠈ ᠰᡳᠮᠪᡝ ᡤᡝᠯᡝᠮᡝ ᠰᡝ ᡩᡝ᠈

ᠰᡝᠮᡝ ᠪᡝ ᡥᡝᠨᡩᡠᡥᡝ ᡥᠣᠨᡳᠨ ᠪᡳ ᠰᡝᡥᡝ᠈ ᡥᠠᠯᡥᡡᠨ ᠰᡝᠮᡝ ᠪᡳ ᠰᡝᠮᡝ ᡨᡠᠮᡝ

ᠪᡝ ᡤᡝᠮᡠ ᠪᠣᡩᠣᠮᡝ ᠰᡝᡥᡝ ᡤᡝᠮᡠ ᠪᡝ ᡩᡝ᠈ ᠰᡳ ᠮᡝᠨ ᡴᡳᠩ (西門慶) ᠪᡝ ᠠᠯᡳᠮᡝ ᠪᡝᡳᠯᡝ

ᠰᡳᠮᡝ᠈ ᡦᠠᠨ ᡤᡳᠨ ᠯᡳᠶᠠᠨ (潘金蓮) ᠰᡝᠮᡝ ᠪᠣ ᠪᡝ ᡳᠯᡳᡥᠠ᠈ ᡠᠮᡝᠰᡳ ᠠᠨᠠᠮᡝ ᠮᡝᠨ ᡤᡝᠮᡠ ᠰᡝᠮᡝ ᡤᡝᠯᡝᠮᡝ

ᡤᡝᠨᡝᠮᡝ ᠪᡝ ᡨᡠᠸᠠᠴᡳ᠈ ᠯᠣᠣ ᠶᡝ (老爺) ᠪᠣᠣᡩᡝ ᠠᡴᡡ᠈ ᡳᠣᡳ ᠰᡳᠶᠣᠣ (玉簫) ᠪᡝ ᡶᠣᠨᠵᡳᠮᡝ ᠰᡝᠮᡝ

潘金蓮 蕙蓮

孟玉楼

李瓶兒 下棋 潘金蓮

西門慶

蕙蓮 西門慶

吳月娘

玉簫

吳月娘

吳月娘

西門慶

吳月娘

應伯
爵 尚推官
西門慶 應伯
西門慶 應伯爵 李銘
西門慶 春梅

春梅 應伯爵

西門慶 二老爺

應伯爵

西門慶 應二老爺

春梅

應伯爵 應保

三弄梅花

敬濟

李銘 隙

玉簫 蘭香 迎春

[illegible]

[illegible]

[illegible] 應二爺 [illegible]

[illegible] 春梅 [illegible]

[illegible] 陳敬濟 [illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 應伯爵 [illegible]

[illegible]

[illegible]

應保

西門慶

應伯爵
李銘
應伯爵

李日新

李銘
徐公

公

榛仁

松仁 白糖 粥

西門慶 應伯爵 陳敬濟

金華酒

書 童

李銘

應伯爵 尚推官

李銘

玉簫 蘭香 西門慶

[illegible]

[illegible] 西門大姐 [illegible] 春 [illegible]

梅 [illegible] 李銘 [illegible] 琵琶 [illegible]

李銘 [illegible] 春梅 [illegible]

[illegible] 李銘 [illegible]

[illegible] 春梅 [illegible]

[illegible] 忘八 [illegible]

[illegible]

[illegible]

修

李

三院

本司

[illegible]᠉

[illegible] ᠴ᠋ᡠᠨ ᠮᡝᡳ (春梅) [illegible] ᡦᠠᠨ ᡤᡳᠨ (潘金)

ᠯᡳᠶᠠᠨ (蓮)᠈ [illegible] ᠮᡝᠩ ᡳᠣᡳ ᠯᡝᠣ (孟玉樓)᠈ ᠯᡳ ᡦᡳᠩ ᡝᠯ (李瓶兒)᠈ ᠰᡠᠩ ᡥᡡᡳ ᠯᡳᠶᠠᠨ (宋蕙蓮) ᡳ

[illegible] (下棋) [illegible] ᠴ᠋ᡠᠨ ᠮᡝᡳ (春梅) [illegible]

[illegible] ᡦᠠᠨ ᡤᡳᠨ ᠯᡳᠶᠠᠨ (潘金蓮) [illegible]

[illegible] ᠴ᠋ᡠᠨ ᠮᡝᡳ (春梅) [illegible] ᠯᡳ (李)

(銘) [illegible]

[illegible]

[illegible] ᡳᠣᡳ ᠰᡳᠶᠣᠣ (玉簫) [illegible]

大姐

雌牙

露嘴

潘金

蓮

老爺

春梅

二娘

二娘

宋蕙蓮

染工

滿金

蓮

生薑

西門慶 潘金蓮 西門慶

繡春 迎春 李瓶兒

春梅 大姐 孟玉樓

孟玉樓

梅 玉簫

春

抹手 春梅

[illegible] 西門慶 來興 [illegible] 李銘 [illegible]

[illegible]

[illegible] 閒亭 [illegible] 錦槽 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 賭棋枰 [illegible] 李瓶兒 [illegible]

[illegible] 藏春塢 [illegible] 潘氏 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 官人 [illegible]

潘金蓮

下棋 孟玉楼

孟玉楼 潘金蓮 李瓶兒

吳月娘 吳大妗子

西門慶

臘盡春初新正

梧桐樹

風波

金華酒

豬頭 來旺

妻 燒豬頭

只用一根柴禾燒

的稀爛 孟玉樓 大姐姐

潘金蓮

下棋三盤 李瓶兒

潘金蓮繡春 來興

金華酒 猪頭

四 隻 蹄子 來

旺 蕙 蓮 三

娘 六 姐 孟 玉 樓

李 嬌 兒 孫 雪 娥

潘

金 蓮 孟 玉 樓

來 興 酒 猪 頭

蕙蓮 玉簫

扒瓜子 來興

蕙蓮 五娘 三

娘 灑 猪頭

蹄子

六娘

蕙蓮 奶奶

來興

玉簫

五娘

蕙蓮

五娘

猪頭

猪頭

蹄子

一根長柴禾

油醬

茴香

八料

鈷了

酒

吳月娘

酒

金華

金華酒

孟玉樓

李瓶兒

薑蒜碟

猪頭

李瓶兒

繡春 根紫禾

根紫禾 孟玉樓

一 根紫禾 一

一 根紫禾 蕙蓮

李瓶兒

三娘 潘金蓮

頭

蕙蓮 猪

[illegible]
猪頭肉 吳月娘

[illegible]
吳月娘 小玉

[illegible]
吳月娘

[illegible]
醬

[illegible]
醎

[illegible]
蕙蓮

[illegible]
猪頭 蕙蓮

[illegible]
猪頭 蕙蓮

[illegible]
繡春

[illegible] 吳月娘 [illegible] 初五 [illegible]
[illegible] 姐姐 [illegible]
[illegible]
[illegible] 郁大姐 [illegible]
[illegible]
[illegible]
棋 [illegible] 吳月娘 [illegible]
[illegible] 李大姐 [illegible] 猪頭 [illegible] 姐姐 [illegible]
[illegible] 孟玉樓 [illegible] 下 [illegible]

李嬌兒 初六
孟玉樓 初七 潘金蓮
初八 潘金蓮
孫雪娥
孫雪娥 吳月娘
李大姐
孟玉樓 初九
潘媽媽大

妗子 吳月娘 初九

李大姐 初十

初五 西門慶

吳月娘

郁大姐

李嬌兒

孟玉樓 潘金蓮

潘金蓮

潘媽媽
吳大妗子
初十
李瓶兒
綉春
孫
雪娥
孟玉樓
李大姐
赤脚絆驢蹄

[illegible]

西門慶 玉簫

西門慶

玉簫 六娘 大妗子 潘媽媽

西門慶

玉簫 金華酒 西門慶

應二叔 茉莉

花酒 玉簫 茉莉花

酒 西門慶

小玉 玉簫

[illegible] 、 [illegible] 李瓶兒 [illegible] ː 蕙蓮 [illegible]

吳月娘 [illegible]

玉簫 [illegible] 、 蕙蓮 [illegible] 、 [illegible]

[illegible] 、 [illegible] 玉簫 [illegible]

[illegible] 、 [illegible] 、 [illegible]

[illegible] ː 吳月娘 [illegible] 、 玉簫 [illegible] 、 [illegible]

[illegible] ː 吳月娘 [illegible] ː 玉簫 [illegible] 、 [illegible] 、 [illegible]

玉簫 [illegible] 、 [illegible] ː

玉

六安茶葉

吳月娘

蕙蓮

茶

玉簫

吳月娘

茉莉花酒

簫

蕭 吳月娘

西門慶

西門慶

老爺 香

茶

薛嫂

西門慶 茄袋

雪娥

孫

玉簫

五娘

惜薪司擋住路兒柴衆

蕙蓮

西門慶

慶

西門

[illegible] 玉簫 [illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 玉簫 [illegible]

[illegible] 玉簫 [illegible]

[illegible] 六 [illegible]

[illegible] 娘 [illegible] 姑娘 [illegible] 孫雪娥 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible]

孫雪娥
玉簫
小玉
小玉
蕙蓮
菓仁
小玉
吳月娘
蕙蓮
老爺

骨牌

十四點子

孟玉樓

三娘

么三

純五

六娘

牌

錦屏風

對子

天地分

五娘

長么

純六

吳月娘

骨牌

蕙蓮

菓仁

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

西江水 [illegible]

[illegible]

[illegible]

西門慶 [illegible]

吳大妗子 [illegible]

吳月娘 [illegible]

[illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 潘金蓮 [illegible] 潘金蓮 [illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible] 潘金蓮 [illegible]

[illegible]

[illegible] 蕙蓮 [illegible]

[illegible]

[illegible] 潘金蓮 [illegible]

[illegible]

[illegible]

Chinese glosses beside the Manchu: 潘金蓮 · 小子 洞兒 · 西門慶 · 春梅 · 春梅

王祥

西門慶

潘金蓮

秋菊

藏春塢洞

蕙蓮 吳月娘

李嬌兒 孟玉樓 吳

月娘

吳月娘

襄王

巫山 雲雨

宋蕙蓮 花園 西門

慶

藏春塢洞

西門慶

蕙蓮

捧兒香

燈

蕙蓮

貂鼠禪衣

西門慶

藏春塢 月窓

花刺抓傷了裙褶

也不怕蒼苔冰透了凌波

冠子

淄金蓮

冷鋪中捨冰受罪不濟的

老花子

寒冰地獄

口裹啣着條繩子

凍死了徃外拉

西門慶

潘金蓮

五娘

西門慶

西門慶

潘金蓮

西門慶

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ᠰᡠᠩ ᡥᡠᡳ ᠯᡳᠶᠠᠨ（宋蕙蓮）[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ᠰᡳ ᠮᡝᠨ ᡴᡳᠩ（西門慶）[illegible]

[illegible] ᡳᠩ ᠴᡠᠨ（迎春）[illegible]

[illegible] ᡦᠠᠨ ᠵᡳᠨ ᠯᡳᠶᠠᠨ（潘金蓮）[illegible]

平安
宋蕙蓮
平安
宋蕙蓮
平安 三日不吃飯
眼前花 昨日二夜不来家
宗蕙蓮

平安

蕙蓮

五娘

平安 五娘 叫你醃螃蟹

劈的好腿 五娘

賣簸箕的

會咂的好舌頭

門閂 平安

平安

曉得你往高枝上去了

宋蕙蓮

玳安

印子

舖

門門

宋蕙蓮

雕牙

因根子

平安

玳安

潘金蓮

潘金蓮

吳月娘

安

安

玳

玳

玳安

荷包

宋蕙蓮 扺子

潘金蓮 宋蕙蓮

潘金蓮

秋菊 宋

蕙蓮 秋菊 春梅

潘金蓮

[illegible]

[illegible] 老爺 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 水 [illegible] 夫 [illegible] 妻 [illegible] 再醮、貨兒 [illegible]

[illegible] 露 [illegible]

[illegible] 老爺 [illegible] 老爺 [illegible]

宋蕙蓮

生

一個疔

潘金蓮

個毛孔裡

大娘

傻娘子

老爺

潘金蓮

[illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 西門慶 [illegible]

[illegible] 走水槽 [illegible]

傅夥計　傅大郎　陳敬濟

賁四　老四　西門慶

傅夥計　粉

郎

傅大

[illegible] 琺安 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 猴 [illegible] 五娘 [illegible] 六娘 [illegible] 粉 [illegible]

[illegible] 胭脂 [illegible]

粉 [illegible] 深 [illegible] 婦 [illegible] 搽 [illegible] 了 又 搽 [illegible]

[illegible] 琺

安 [illegible] 五 [illegible] 娘 [illegible]

[illegible]

賁四

紫綾閃色銷金汗巾

翠花

賁四

梅

菊

市

勾金的

鐙子

燈

是偷來的銀子

玳安

你半夜沒聽見狗咬

賊

猴

玳安

賁四

老爺

珷安

賣翠

珷安

花

珷安

珠子 箍兒 金墜子

瓜子 花翠 汗巾

玳安

菓子 猴

潘金蓮 李瓶兒 下棋 骨牌

潘金蓮

吳月娘

潘金蓮

潘金蓮

西門慶

香茶 香桶子

西門慶 [illegible]

金蓮 宋蕙蓮

柳絮風

桃花水

樊素

章臺柳

小蠻

銀燭

惠祥

來旺

陳敬濟

翠花

韓壽

西門慶

花燈 西門慶 吳

月娘 李嬌兒 孟玉樓

潘金蓮 李瓶兒 孫雪娥 西門大姐

春梅

玉簫 迎春 蘭香

陳敬濟

小玉 元

宵 小鸞 繡春 來

旺 宋蕙蓮

瓜子

來安 畫童

畫童 西

門慶

畫童 宋蕙蓮

宋蕙蓮

畫童

爪子皮

宋蕙蓮

六月

的債熱還的快

畫童

西門慶

潘金蓮

陳敬濟

潘金蓮

陳敬濟

[illegible]

[illegible]

ᡤᡳᠩᡤᡠᠯᡝᠮᡝ ᠸᡝᠰᡳᠮᠪᡠᡥᡝ᠉

[illegible]

[illegible] 陳敬濟 [illegible]

[illegible] 五娘 [illegible]

[illegible] 潘金蓮 [illegible]

[illegible] 陳敬濟 [illegible]

[illegible] 陳敬濟 [illegible] 陳 [illegible]

[illegible] 敬濟 [illegible]

[illegible] 潘金蓮 [illegible] 潘金 [illegible]

蓮 [illegible]

宋蕙蓮

槅子

窓眼

薔薇

羅袖
蝶
應伯爵 西
門慶 賞 燈 西門慶
吳月娘 應
二哥 玳安 平安
吳月娘
銀河
皎月

大姐姐

金蓮

姐

吳月娘

潘

李嬌兒

孫雪娥

西門大

蕙蓮

陳敬濟

放

花

孟玉樓

李瓶兒

潘金蓮

宋

蓮

宋蕙

大娘

二娘

孟玉樓

李瓶兒

潘金蓮

皮襖

潘金蓮

宋蕙蓮

[illegible]

陳敬濟 放花

[illegible]

潘金蓮

[illegible]

陳敬濟

[illegible]

小鐵棍

[illegible]

陳敬

[illegible]

陳敬濟

[illegible]

潘金蓮

[illegible]

耐驚耐怕的虫蟻兒

城樓上的雀兒好

潘金蓮

陳敬濟

潘金蓮

潘金蓮

潘金蓮

大姐姐

大姐

孟玉樓

宋蕙蓮

李嬌兒

孫雪

娥大姐姐

潘金蓮

李大姐

春梅

玉簫

蘭

香 李大姐 迎春 小

玉 奶奶

孟玉樓 奶奶

小玉 月娘

來安 畫童 紗燈

陳敬濟 馬臺石

花炮 宋蕙蓮

陳敬濟 宋

蕙蓮

綠 閃

紅緞子對衿衫 挑線裙

紅銷金汗巾

全

墜子

仙娥

白 綾襖 遍地金比甲

珠翠

陳敬濟 來興

慢吐蓮 金

絲菊 丈蘭 賽月明 花

炮

花炮

燈 光 籠

鼓

孟玉楼

陳敬濟

炮章

宋蕙蓮

陳敬濟

公侯

燈

鞋
玉簫

玉娘
鞋

孟玉樓

潘金蓮
鞋

潘金蓮
鞋

宋蕙蓮

孟玉樓

紅鞋
沙綠
綠帶兒褲

腿
孟玉樓

天 街 燈市 潘

金蓮 孟 玉 樓 獅 子 街 李

大姐 童 來安

獅 子 街

馮 媽 媽

馮 媽 媽

孟 玉 樓 老 馮

潘金蓮

李瓶兒

老媽媽

孟玉樓

潘媽媽

李瓶兒

馮媽媽

婆子

馮媽媽 二娘

孟玉樓 媽媽

髻

班 鬏

王序

馮媽媽

孟玉樓

簫

孟玉楼

二娘

元

媽媽

春梅

玉簫

蕙蓮

街楼

陳敬濟

潘金蓮

馮媽媽

李瓶兒

平安

馮媽媽

來安

平安

應二爺

李瓶兒

馮媽媽

狗

馬房 內臣

韃田子 韃嫂兒

就張致了

你就是石佛寺長老 請著你

二娘

潘金蓮 来安 韓嫂兒

韓嫂兒

奶奶

孟玉樓 潘金蓮

袖

来安

陳敬濟 宋蕙蓮

潘金蓮 来安

[illegible]

[illegible] 老爺 [illegible] 氣 [illegible]

[illegible] 韓嫂兒 [illegible]

[illegible] 孟玉樓 [illegible]

[illegible] 貴四 [illegible]

[illegible] 奶奶 [illegible]

[illegible] 孟玉樓 [illegible] 韓嫂 [illegible]

[illegible] 兒 [illegible]

貴 [illegible]

孟玉楼 潘金蓮

常姐

燈

門簾

椅子

音菩薩

閣聖賢

花

觀

四

奶奶

李瓶兒 袖 汗巾

瓜子

賁四

孟玉樓

來興 潘金蓮

來興

陳敬濟 一丈菊

烟蘭 金盞 銀臺

西門慶

[Manchu text] 嬌兒 潘金蓮 吳大妗子 [Manchu text]

[Manchu text] 吳月娘 [Manchu text] 李 [Manchu text]

[Manchu text]

[Manchu text] 蕙蓮 [Manchu text]

[Manchu text] 金蓮 [Manchu text] 宋 [Manchu text]

[Manchu text] 陳敬濟 [Manchu text] 潘 [Manchu text]

[Manchu text] 明月 [Manchu text] 西樓 [Manchu text]

[Manchu text]

[Manchu text]

茶 吳月娘 佛堂

燒香 陳敬濟

潘金蓮

韓姨兒

大姐姐

陳敬濟

獅子街

韓山子

吳月娘 陳敬濟

吳月娘 韓嫂兒

陳敬濟 韓

嫂兒

狗

来旺

西門大姐

陳敬濟

茶

陳敬濟

茶

楼

李瓶兒

西門大姐

吳月娘

孟玉

潘金蓮

西門慶 李瓶兒

荊千户 兵馬都監

西門慶

荊都監

平安 茶

平安 宋蕙蓮

小玉 搗子兒

蓮 玉簫

打瓜子 小玉 玉

老爺 茶 灶

宋 蕙 蓮

平 安

玉 簫 小 玉

荊 老 爺 茶

平 安 玉 簫

蕙 蓮

簫

茶

老爺 奶奶 茶

平安

來 保 惠祥 茶

惠祥

茶

茶 平安

茶 蕙蓮

惠祥

剃 老爺

茶 平安

茶 灶

大 奶子

吳

灶

老爺 奶奶

玳 蕭 菓

匙 平安茶 荊都監

西門慶

茶 平安

茶 荊都監 西門

慶 茶 平安

灶 西門慶

吳月娘 茶

灶

玉簫 蕙蓮 茶 灶

[illegible]

吳月娘

茶 大裄子 惠祥

[illegible]

小玉 惠祥

茶

惠祥 灶 吳月娘

小玉

[illegible]

[illegible] 促織不吃癩蝦蟇肉

茶 [illegible] 灶 [illegible]

[illegible] 灶 [illegible]

奶奶 [illegible] 灶 [illegible]

[illegible] 老爺 [illegible]

蓮 [illegible]

門慶 [illegible] 宋蕙 [illegible]

惠祥 [illegible] 西 [illegible]

[illegible] 茶 [illegible]

都是一鍬上上的人

老爺

老爺

蓮

茶

蕙

老爺

氣

惠祥

蔡

[illegible]

祥 [illegible]

[illegible]

惠 [illegible]

[illegible]

吳月娘 [illegible]

小玉 [illegible] 吳月娘 [illegible]

[illegible]

惠祥 [illegible]

[illegible]

宋蕙蓮 西門慶

孟玉樓 潘金蓮 李瓶兒 西

門大姐 春梅

馮媽媽

李瓶兒 李嬌兒

[illegible]

中央民族學院圖書館藏書